

Produktrelevante Sicherheitshinweise

Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise:

WARNUNG!

- Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung bzw. den Fest-Einbau in Fahrzeugen entwickelt und gedacht. Eine davon abweichende Verwendung erfolgt auf eigene Gefahr.
- Lesen Sie die dem Produkt beiliegende Bedienungsanleitung, die Produktbeschreibung und gegebenenfalls die Kompatibilitätsliste zu den jeweiligen Zielfahrzeugen.
- Beachten und befolgen Sie alle in der Bedienungsanleitung getroffenen Hinweise für die sichere Montage und Nutzung dieses Produkts in PKWs, SUVs, Vans oder Reisemobilen.
- Verwenden Sie das Produkt exakt gemäß der in der Bedienungsanleitung oder der Produktbeschreibung ersichtlichen Angaben im Hinblick auf den vorgesehenen Verwendungszweck.
- Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu installieren, wenn Sie nicht über die dazu nötigen Fachkenntnisse verfügen! Ein fachgerechter Einbau in das jeweilige Zielfahrzeug ist für die sichere Nutzung des Produkts zwingende Voraussetzung. Dies gilt insbesondere für den Anschluss an das Bord Netz und falls durch das Produkt gegeben, an weitere Peripherie-Komponenten des Fahrzeugs und der damit entstehenden Wechselwirkung mit Fahrzeug Elektrik und Elektronik des Zielfahrzeugs. Was entsprechende Fachkenntnisse in den Bereichen Fahrzeugelektrik und Mechatronik voraussetzt.
- Eine Selbstmontage ohne die erforderlichen Fachkenntnisse kann zu Personenschäden, Defekten an Produkt und Zielfahrzeug bis hin zu Fahrzeugbränden führen.
- Nach korrektem Einbau und Anschluss an das 12 V Bordnetz und weitere Komponenten im Fahrzeug, entstehen durch den Gebrauch keine nennenswerten Risiken. Beachten Sie jedoch bei allen Produkten zur Audio-Wiedergabe, dass längerer und täglicher Konsum von gesprochenen Inhalten und/oder Musik in zu hoher Abhörlautstärke zu irreversiblen Hörverlust führen kann. Stellen Sie die Lautstärke auf einen normalen Wert ein.
- Der Artikel entspricht den geltenden EU Vorschriften und harmonisierten Normen der jeweiligen Produktkategorie.
- Wenn Sie weiterführende Informationen für den Einsatz und/oder die Verwendung dieses Produkts im Fahrzeug benötigen, wenden Sie sich an die Support-Abteilung der jeweiligen Marke des Produkts.

EU Verordnung 2023/988 – “Allgemeine Produktsicherheit”

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise:

Wenn Sie weitere Fragen zur Verwendung dieses Produkts, der Produktsicherheit, zu den Sicherheitshinweisen oder Warnungen zur Produktverwendung haben, lesen Sie die Bedienungsanleitung und besuchen Sie die Homepage der Marke. Oder kontaktieren Sie den Produktsupport der Marke via Marken-Homepage, um weiterführende Informationen zu erhalten.

Product-relevant safety instructions

Please observe the following safety instructions:

WARNING!

- This product is designed and intended exclusively for use or permanent installation in vehicles. Any other use is at your own risk.
- Read the operating instructions enclosed with the product, the product description and, where applicable, the compatibility list for the respective target vehicles.
- Observe and follow all instructions in the operating instructions for the safe installation and use of this product in cars, SUVs, vans or motorhomes.
- Use the product exactly as specified in the operating instructions or/and the product description with regard to the intended use.
- Do not attempt to install this product yourself if you do not have the necessary specialist knowledge! Correct installation in the respective target vehicle is a mandatory prerequisite for using the product. This applies in particular to the connection with the vehicle's electrical system and, where applicable, to other peripheral components in the vehicle and the resulting interaction with the vehicle electrics and electronics of the target vehicle. This requires appropriate specialist knowledge in the area of vehicle electrics and mechatronics.
- Self-installation without the necessary specialist knowledge can lead to personal injury, defects in the product and target vehicle and even vehicle fires.
- After correct installation and connection to the 12 V vehicle electrical system and other components in the vehicle, there are no significant risks associated with use. However, as with all audio playback products, please note that prolonged and daily consumption of spoken content and/or music at too high a listening volume can lead to irreversible hearing loss. Set the playback volume to a normal level.
- The article complies with the applicable EU regulations and harmonized standards of the respective product category.
- If you require further information on the application and/or use of this product in the vehicle, please contact the support department of the respective product brand.

EU Regulation 2023/988 - "General product safety requirements"

Please note the following information:

If you have any further questions about the use of this product, product safety, safety instructions or warnings about product use, please read the operating instructions and visit the brand's homepage. Or contact the brand's product support via the brand homepage for further information.

Consignes de sécurité relatives au produit

Veillez respecter les consignes de sécurité suivantes:

AVERTISSEMENT !

- Ce produit a été développé et conçu exclusivement pour une utilisation ou un montage fixe dans des véhicules. Toute autre utilisation est à vos risques et périls.
- Lisez le mode d'emploi fourni avec le produit, la description du produit et, le cas échéant, la liste de compatibilité avec les véhicules cibles concernés.
- Respectez et suivez toutes les instructions figurant dans le mode d'emploi pour installer et utiliser ce produit en toute sécurité dans les voitures, les SUV, les monospaces ou les camping-cars.
- Utilisez le produit exactement comme indiqué dans le mode d'emploi ou la description du produit en fonction de l'usage prévu.
- N'essayez pas d'installer ce produit vous-même si vous ne disposez pas des connaissances techniques nécessaires ! Une installation correcte dans le véhicule cible concerné est une condition impérative pour une utilisation sûre du produit. Cela vaut en particulier pour le raccordement au faisceau électrique d'origine et, si le produit le permet, à d'autres composants périphériques du véhicule, ainsi que pour l'interaction qui en résulte avec le système électrique et électronique du véhicule cible. Ce qui suppose des connaissances spécialisées dans les domaines de l'électricité et de la mécanique du véhicule.
- Un montage effectué par l'utilisateur lui-même sans les connaissances techniques nécessaires peut entraîner des dommages corporels, des défauts sur le produit et le véhicule cible, voire l'incendie du véhicule.
- Après une installation et une connexion correctes au système électrique 12 V du véhicule et aux autres composants du véhicule, il n'y a pas de risques significatifs liés à l'utilisation. Toutefois, comme pour tous les produits de lecture audio, veuillez noter que la consommation prolongée et quotidienne de contenu parlé et/ou de musique à un volume d'écoute trop élevé peut entraîner une perte irréversible de l'audition. Réglez le volume de lecture à un niveau normal.
- L'article est conforme à la réglementation européenne en vigueur et aux normes harmonisées de la catégorie de produits concernée.
- Si vous avez besoin d'informations supplémentaires sur l'utilisation de ce produit dans un véhicule, veuillez contacter le service d'assistance de la marque du produit concerné.

Règlement UE 2023/988 - «Sécurité générale des produits»

Veillez tenir compte des remarques suivantes :

Si vous avez d'autres questions concernant l'utilisation de ce produit, la sécurité du produit, les consignes de sécurité ou les avertissements relatifs à l'utilisation du produit, veuillez lire le mode d'emploi et consulter le site Internet de la marque. Vous pouvez également contacter le support produit de la marque via la page d'accueil de la marque pour obtenir des informations complémentaires.

Istruzioni di sicurezza relative al prodotto

Siete pregati di osservare le seguenti istruzioni di sicurezza:

AVVERTENZA!

- Questo prodotto è progettato e destinato esclusivamente all'uso o all'installazione permanente nei veicoli. Qualsiasi altro utilizzo è a vostro proprio rischio.
- Leggere le istruzioni per l'uso allegate al prodotto, la descrizione del prodotto e, dove applicabile, la lista di compatibilità per i rispettivi veicoli di destinazione.
- Osservare e seguire tutte le indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso per un'installazione e un utilizzo sicuri del prodotto in auto, SUV, furgoni o camper.
- Utilizzare il prodotto esattamente come descritto nelle istruzioni per l'uso e/o nella descrizione del prodotto in relazione all'uso previsto.
- Non tentare di installare il prodotto da soli se non si dispone delle competenze necessarie! La corretta installazione nel rispettivo veicolo di destinazione è un prerequisito obbligatorio per l'utilizzo del prodotto. Ciò vale in particolare per il collegamento all'impianto elettrico del veicolo e, se previsto dal prodotto, ad altri componenti periferici del veicolo e per la conseguente interazione con l'impianto elettrico ed elettronico del veicolo di destinazione. Ciò richiede un'appropriata competenza nei settori dell'elettricità e della meccatronica del veicolo.
- L'autoinstallazione senza le necessarie competenze specialistiche può causare lesioni personali, difetti del prodotto e del veicolo di destinazione e persino incendi del veicolo.
- Dopo la corretta installazione e il collegamento all'impianto elettrico del veicolo a 12 V e agli altri componenti del veicolo, non vi sono rischi significativi associati all'uso. Tuttavia, come per tutti i prodotti di riproduzione audio, si tenga presente che il consumo prolungato e quotidiano di contenuti parlati e/o di musica a un volume d'ascolto troppo elevato può portare alla perdita irreversibile dell'udito. Impostare il volume di riproduzione a un livello normale.
- L'articolo è conforme alle normative UE applicabili e agli standard armonizzati per la rispettiva categoria di prodotto.
- Se necessitate ulteriori informazioni sull'applicazione e/o sull'uso di questo prodotto nel veicolo, si prega di contattare il reparto di supporto del rispettivo marchio del prodotto.

Regolamento UE 2023/988 - "Requisiti generali di sicurezza dei prodotti"

Si prega di notare le seguenti informazioni:

Se aveste ulteriori domande sull'uso di questo prodotto, sulla sicurezza del prodotto, sulle istruzioni di sicurezza o sulle avvertenze per l'uso del prodotto, leggere le istruzioni per l'uso e visitare la homepage del marchio. Oppure contattate il supporto ai prodotti tramite la homepage del marchio per ulteriori informazioni.

Relevante veiligheidsinstructies voor het product

Neem de volgende veiligheidsinstructies in acht:

WAARSCHUWING!

- Dit product is uitsluitend ontworpen en bedoeld voor gebruik of permanente installatie in voertuigen. Elk ander gebruik is op eigen risico.
- Lees de gebruiksaanwijzing bij het product, de productbeschrijving en, indien van toepassing, de compatibiliteitslijst voor de betreffende voertuigen.
- Neem alle instructies in de bedieningsinstructies in acht en volg ze op voor een veilige installatie en gebruik van dit product in auto's, SUV's, bestelwagens of campers.
- Gebruik het product precies zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing of productbeschrijving met betrekking tot het beoogde gebruik.
- Probeer dit product niet zelf te installeren als u niet over de nodige expertise beschikt! Een correcte installatie in het betreffende voertuig is een verplichte voorwaarde voor het gebruik van het product. Dit geldt in het bijzonder voor de aansluiting op het elektrische systeem van het voertuig en, indien voorzien door het product, op andere randcomponenten van het voertuig en de daaruit voortvloeiende interactie met de elektrische en elektronische onderdelen van het doelvoertuig. Dit vereist passende specialistische kennis op het gebied van voertuigelektriciteit en mechatronica.
- Zelfinstallatie zonder de nodige expertise kan leiden tot persoonlijk letsel, defecten aan het product en het doelvoertuig en zelfs voertuigbranden.
- Na een correcte installatie en aansluiting op het 12 V boordnet en andere componenten in het voertuig zijn er geen noemenswaardige risico's verbonden aan het gebruik. Zoals bij alle audioweergaveproducten moet u er echter rekening mee houden dat langdurig en dagelijks gebruik van gesproken inhoud en/of muziek op een te hoog volume kan leiden tot onomkeerbaar gehoorverlies. Stel het afspeelvolumen in op een normaal niveau.
- Het artikel voldoet aan de toepasselijke EU-voorschriften en geharmoniseerde normen voor de betreffende productcategorie.
- Als u meer informatie wenst over de toepassing en/of het gebruik van dit product in het voertuig, neem dan contact op met de supportafdeling van het betreffende productmerk.

EU-verordening 2023/988 - "Algemene productveiligheid".

Houd rekening met de volgende informatie:

Als u nog vragen hebt over het gebruik van dit product, productveiligheid, veiligheidsinstructies of waarschuwingen over het gebruik van het product, lees dan de gebruiksaanwijzing en ga naar de homepage van het merk. Of neem contact op met de productondersteuning van het merk via de homepage van het merk voor meer informatie.

Bezpečnostní pokyny týkající se výrobku

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

UPOZORNĚNÍ!

- Tento výrobek je navržen a určen výhradně pro použití nebo trvalou instalaci ve vozidlech. Jakékoli jiné použití je na vlastní nebezpečí.
- Přečtěte si návod k obsluze přiložený k výrobku, popis výrobku a případně seznam kompatibility pro příslušná cílová vozidla.
- Dodržujte a řiďte se všemi pokyny uvedenými v návodu k obsluze pro bezpečnou instalaci a používání tohoto výrobku v osobních automobilech, SUV, dodávkách nebo obytných automobilech.
- Výrobek používejte přesně tak, jak je uvedeno v návodu k obsluze nebo v popisu výrobku s ohledem na zamýšlené použití.
- Nepokoušejte se instalovat tento výrobek sami, pokud nemáte potřebné odborné znalosti! Správná instalace v příslušném cílovém vozidle je nutným předpokladem pro používání výrobku. To platí zejména pro připojení k elektrickému systému vozidla a případně i k dalším součástem vozidla, a pro výslednou interakci s elektrickým systémem a elektronikou cílového vozidla. To vyžaduje rozsáhlé odborné znalosti v oblasti elektrotechniky a mechatroniky vozidla.
- Vlastní instalace bez potřebných odborných znalostí může vést ke zranění osob, závadám na výrobku a cílovém vozidle, a dokonce k požáru vozidla.
- Po správné instalaci a připojení k 12 V elektrickému systému vozidla a dalším komponentům ve vozidle nehrozí při používání žádná významná rizika. Stejně jako u všech výrobků pro přehrávání zvuku však mějte na paměti, že dlouhodobá a každodenní konzumace mluveného obsahu a/nebo hudby při příliš vysoké hlasitosti může vést k nevratné ztrátě sluchu. Nastavte hlasitost přehrávání na normální úroveň. Výrobek je v souladu s platnými předpisy EU a harmonizovanými normami pro příslušnou kategorii výrobků.
- Pokud potřebujete další informace o aplikaci a/nebo použití tohoto výrobku ve vozidle, obraťte se na oddělení podpory příslušné značky výrobku.

Nařízení EU 2023/988 - „Obecná bezpečnost výrobků“

Vezměte prosím na vědomí následující informace:

Pokud máte další dotazy týkající se používání tohoto výrobku, bezpečnosti výrobku, bezpečnostních pokynů nebo upozornění na používání výrobku, přečtěte si návod k obsluze a navštivte domovskou stránku značky. Nebo se obraťte na podporu výrobků značky prostřednictvím domovské stránky značky, kde získáte další informace.

Инструкции за безопасност, свързани с продукта

Спазвайте долупосочените инструкции за безопасност:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Този продукт е проектиран и предназначен изключително за употреба или постоянен монтаж в превозни средства. Всяка друга употреба е на ваш риск.
- Прочетете приложените към продукта инструкции за експлоатация, описанието на продукта и списъка за съвместимост за съответните целеви превозни средства, ако това е приложимо.
- Спазвайте и изпълнявайте всички указания в инструкциите за експлоатация с цел безопасен монтаж и употреба на този продукт в леки автомобили, джипове, микробуси или кемпери.
- Използвайте продукта точно както е посочено в инструкциите за експлоатация и/или в описанието на продукта по отношение на предвидената употреба.
- Не се опитвайте да монтирате този продукт сами, ако нямате необходимите специализирани познания! Правилният монтаж в съответното целево превозно средство е задължителна предпоставка за употреба на продукта. Това се отнася по-конкретно за свързването към електрическата система на превозното средство, както и с други периферни компоненти в превозното средство, когато е приложимо, и произтичащото от това взаимодействие с електрическата система и електрониката на целевото превозно средство. Това изисква подходящи специализирани познания в областта на електрическите системи и мехатрониката на превозните средства.
- Самостоятелният монтаж без необходимите специализирани познания може да доведе до нараняване на хора, дефекти в продукта и целевото превозно средство и дори до пожар в автомобила.
- Не съществуват значими рискове, свързани с употребата, след правилен монтаж и свързване към електрическата система на превозното средство с напрежение 12 V и другите компоненти в автомобила. Въпреки това, както при всички продукти за възпроизвеждане на звук, имайте предвид, че продължителното и ежедневно слушане на говоримо съдържание и/или музика при твърде силен звук може да доведе до необратима загуба на слуха. Задайте силата на звука при възпроизвеждане на нормално ниво.
- Изделието е в съответствие с приложимите регламенти на ЕС и хармонизираните стандарти за съответната продуктова категория.
- Ако се нуждаете от допълнителна информация за приложението и/или употребата на този продукт в превозното средство, се свържете с отдела за поддръжка на съответната марка продукти.

Регламент (ЕС) 2023/988 – „Изисквания за общата безопасност на продуктите“

Обърнете внимание на следната информация:

Ако имате допълнителни въпроси относно употребата на този продукт, безопасността му, инструкциите за безопасност или предупрежденията, свързани с използването на продукта, прочетете инструкциите за експлоатация и посетете началната страница на марката. За допълнителна информация можете също да се свържете с отдела за поддръжка на продуктите на марката чрез началната страница на марката.

Produktrelevant sikkerhedsvejledning

Vær opmærksom på følgende sikkerhedsvejledning:

ADVARSEL!

- Dette produkt er skabt og udelukkende beregnet til brug eller permanent installation i køretøjer. Al anden brug er på eget ansvar.
- Læs driftsvejledningen, som er vedlagt produktet, produktbeskrivelsen, og, der hvor det er relevant, kompatibilitetslisten for de respektive målrettede køretøjer.
- Læs og følg anvisningerne i driftsvejledningen til sikker installation og brug af produktet i biler, SUV'er, varevogne eller autocampere.
- Brug produktet præcist, som det er anvist i driftsvejledningen eller/og produktbeskrivelse angående den tilsigtede brug.
- Forsøg ikke at installere dette produkt selv, hvis du ikke har den nødvendige specialistviden! Korrekt installation i det respektive målrettede køretøj er en obligatorisk forudsætning for at bruge produktet. Det gælder især i forbindelse med køretøjets elektriske system, og der hvor det er relevant, for andre ydre komponenter i køretøjet og den følgende interaktion med køretøjets el og elektronik i det målrettede køretøj. Det kræver behørig specialistviden inden for køretøjs el- og mekatronikområdet.
- Selvinstallation uden den nødvendige specialistviden kan føre til personskade, defekter i produktet og det målrettede køretøj og endda brand i køretøjet.
- Efter korrekt installation og forbindelse til køretøjets 12 V-elektriske system og andre komponenter i køretøjet, er der ingen betydelige risici forbundet med brug. Som med alle lydafspilningsprodukter, skal du dog bemærke, at længerevarende og dagligt forbrug af mundtligt indhold og/eller musik ved høj lydstyrke kan føre til uopretteligt høretab. Indstil lydstyrken ved afspilning til et normalt niveau.
- Artiklen er i overensstemmelse med gælden EU-regler og harmoniserede standarder for den respektive produktkategori.
- Hvis du kræver yderligere oplysninger om anvendelse og/eller brug af dette produkt i køretøjet, skal du kontakte supportafdelingen for det respektive produktmærke.

EU-forordning 2023/988 - "om produktsikkerhed i almindelighed"

Bemærk følgende information:

Hvis du har yderligere spørgsmål om brug af dette produkt, produktsikkerhed, sikkerhedsvejledning eller advarsler om brug af produktet, skal du læse driftsvejledningen og besøge varemærkets hjemmeside. Eller kontakte varemærkets produktsupport via varemærkets hjemmeside for yderligere oplysninger.

Οδηγίες ασφάλειας σχετικά με το προϊόν

Τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις για την ασφάλεια:

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί και προορίζεται αποκλειστικά για χρήση ή μόνιμη εγκατάσταση σε οχήματα. Οποιαδήποτε άλλη χρήση πραγματοποιείται με δική σας ευθύνη.
- Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας που συνοδεύουν το προϊόν, την περιγραφή του προϊόντος και, κατά περίπτωση, τον κατάλογο συμβατότητας για τα αντίστοιχα οχήματα-στόχους.
- Τηρείτε και ακολουθείτε όλες τις υποδείξεις που παρατίθενται στις οδηγίες λειτουργίας για την ασφαλή εγκατάσταση και χρήση αυτού του προϊόντος σε αυτοκίνητα, SUV, πολυμορφικά (βαν) ή αυτοκινούμενα τροχόσπιτα.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν ακριβώς όπως ορίζεται στις οδηγίες χρήσης ή/και στην περιγραφή του προϊόντος όσον αφορά την προβλεπόμενη χρήση.
- Μην επιχειρήσετε να εγκαταστήσετε αυτό το προϊόν μόνοι σας αν δεν διαθέτετε τις απαραίτητες εξειδικευμένες γνώσεις! Η σωστή εγκατάσταση στο αντίστοιχο όχημα-στόχο αποτελεί υποχρεωτική προϋπόθεση για τη χρήση του προϊόντος. Αυτό ισχύει ιδίως για τη σύνδεση με το ηλεκτρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, με άλλα περιφερειακά εξαρτήματα του οχήματος και την επακόλουθη αλληλεπίδραση με τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά συστήματα του οχήματος-στόχου. Αυτό απαιτεί κατάλληλες εξειδικευμένες γνώσεις στον τομέα της ηλεκτρολογίας οχημάτων και της μηχανολογίας.
- Η εγκατάσταση από καταναλωτή που δεν διαθέτει τις απαραίτητες εξειδικευμένες γνώσεις μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς, ελαττώματα στο προϊόν και στο όχημα-στόχο, ακόμη και σε πυρκαγιές στο όχημα.
- Μετά τη σωστή εγκατάσταση και σύνδεση με το ηλεκτρικό σύστημα 12V και άλλα εξαρτήματα του οχήματος, δεν υφίστανται σημαντικοί κίνδυνοι που σχετίζονται με τη χρήση. Ωστόσο, όπως συμβαίνει με όλα τα προϊόντα αναπαραγωγής ήχου, λάβετε υπόψη ότι η παρατεταμένη και καθημερινή κατανάλωση προφορικού περιεχομένου ή/και μουσικής σε πολύ υψηλή ένταση ήχου μπορεί να οδηγήσει σε μη αναστρέψιμη απώλεια ακοής. Ρυθμίστε την ένταση αναπαραγωγής σε κανονικό επίπεδο.
- Το προϊόν συμμορφώνεται με τους ισχύοντες κανονισμούς της ΕΕ και τα εναρμονισμένα πρότυπα της αντίστοιχης κατηγορίας προϊόντων.
- Εάν χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή ή/και τη χρήση αυτού του προϊόντος στο όχημα, επικοινωνήστε με το τμήμα υποστήριξης του αντίστοιχου εμπορικού σήματος προϊόντος.

Κανονισμός 2023/988 της ΕΕ - «Γενικές απαιτήσεις για την ασφάλεια των προϊόντων»

Λάβετε υπόψη τις ακόλουθες πληροφορίες:

Εάν έχετε περαιτέρω ερωτήσεις σχετικά με τη χρήση αυτού του προϊόντος, την ασφάλεια του προϊόντος, τις οδηγίες για την ασφάλεια ή τις προειδοποιήσεις σχετικά με τη χρήση του προϊόντος, διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και επισκεφθείτε την αρχική σελίδα του εμπορικού σήματος. Ή επικοινωνήστε με το τμήμα υποστήριξης προϊόντων του εμπορικού σήματος μέσω της αρχικής σελίδας του για περισσότερες πληροφορίες.

Instrucciones de seguridad relativas al producto

Tenga en cuenta las siguientes instrucciones de seguridad:

¡ADVERTENCIA!

- Este producto está diseñado y destinado exclusivamente para su uso o instalación permanente en vehículos. Cualquier otro uso será por su cuenta y riesgo.
- Lea el manual de instrucciones adjunto al producto, la descripción del producto y, en su caso, la lista de compatibilidad de los respectivos vehículos de destino.
- Observe y siga todas las instrucciones del manual de instrucciones para la instalación y el uso seguros de este producto en automóviles, todoterrenos (SUV), furgonetas o autocaravanas.
- Utilice el producto exactamente como se especifica en el manual de instrucciones y/o en la descripción del producto en relación con el uso previsto.
- No intente instalar este producto usted mismo si no dispone de los conocimientos especializados necesarios. La instalación correcta en el vehículo de destino correspondiente es un requisito previo obligatorio para utilizar el producto. Esto se aplica en particular a la conexión con el sistema eléctrico del vehículo y, en su caso, con otros componentes periféricos del vehículo y la interacción resultante con el sistema eléctrico y electrónico del vehículo de destino. Para ello se requieren conocimientos especializados adecuados en el ámbito de la electricidad y la mecatrónica de vehículos.
- La autoinstalación sin los conocimientos especializados necesarios puede provocar lesiones personales, defectos en el producto y en el vehículo de destino e incluso incendios en el vehículo.
- Tras una correcta instalación y conexión al sistema eléctrico de 12 V del vehículo y a otros componentes del mismo, no existen riesgos significativos asociados a su uso. No obstante, como ocurre con todos los productos de reproducción de audio, tenga en cuenta que el consumo prolongado y diario de contenidos hablados y/o música a un volumen de escucha demasiado alto puede provocar una pérdida de audición irreversible. Ajuste el volumen de reproducción a un nivel normal.
- El artículo cumple los reglamentos y normas armonizadas de la UE aplicables a la categoría de producto correspondiente.
- Si necesita más información sobre la aplicación y/o el uso de este producto en el vehículo, póngase en contacto con el departamento de asistencia de la marca del producto correspondiente.

Reglamento UE 2023/988 - "Requisitos de seguridad general de los productos"

Tenga en cuenta la siguiente información:

Si tiene más preguntas sobre el uso de este producto, la seguridad del producto, las instrucciones de seguridad o las advertencias sobre el uso del producto, lea el manual de instrucciones y visite la página web de la marca. También puede ponerse en contacto con el servicio de asistencia de productos de la marca a través de la página de inicio de la marca para obtener más información.

Tootega seotud ohutusjuhised

Palun järgige järgmisi ohutusjuhiseid:

HOIATUS!

- See toode on konstrueeritud ja ette nähtud kasutamiseks või püsivalt sõidukitesse paigaldamiseks. Mis tahes muu kasutamine toimub teie enda vastutusel.
- Lugege tootega kaasas olevat kasutusjuhendit, tootekirjeldust ja vajaduse korral vastavate sihtsõidukite ühilduvusloendit.
- Järgige kõiki kasutusjuhendis olevaid juhiseid selle toote ohutuks paigaldamiseks ja kasutamiseks autodes, maasturites, kaubikutes või matkaautodes.
- Kasutage toodet täpselt nii, nagu on kirjeldatud kasutusjuhendis ja/või tootekirjelduses, pidades silmas ettenähtud kasutust.
- Ärge proovige seda toodet ise paigaldada, kui teil puuduvad vajalikud erialateadmised! Toote kasutamise kohustuslik eeltingimus on õige paigaldamine vastavasse sihtsõidukisse. see kehtib eelkõige ühenduse kohta sõiduki elektrisüsteemiga ja, kui see on asjakohane, sõiduki muude väliskomponentidega ning sellest tuleneva koostoime kohta sihtsõiduki elektri- ja elektroonikaseadmetega. See nõuab asjakohaseid eriteadmisi sõidukite elektri- ja mehhatroonika valdkonnas.
- Isepaigaldamine ilma vajalike eriteadmisteta võib põhjustada kehavigastusi, toote ja sihtsõiduki defekte ning isegi tulekahjusid.
- Pärast õiget paigaldamist ja ühendamist 12 V sõiduki elektrisüsteemi ja muude sõiduki komponentidega ei kaasne kasutamisega olulisi riske. Kuid nagu kõigi heli taasesitustoodete puhul, pidage meeles, et kõnesisu ja/või muusika pikaajaline ja igapäevane tarbimine liiga suure helitugevusega võib põhjustada pöördumatut kuulmiskaotust. Seadistage taasesituse helitugevus normaalsele tasemele.
- Artikkel vastab kehtivatele EL regulatsioonidele ja vastava tootekategooria harmoneeritud standarditele.
- Kui vajate lisateavet selle toote rakenduse ja/või kasutamise kohta sõidukis, võtke ühendust vastava tootemargi tugiosakonnaga.

EL määrus 2023/988 – „Üldised tooteohutuse nõuded“

Pange tähele järgmist teavet:

Kui teil on selle toote kasutamise, tooteohutuse, ohutusjuhiste või toote kasutamise hoiatuste kohta lisaküsimusi, lugege palun kasutusjuhendit ja külastage kaubamärgi kodulehte. Või võtke lisateabe saamiseks ühendust kaubamärgi tootetoega brändi kodulehe kaudu.

Tuotekohtaiset turvallisuusohjeet

Noudata seuraavia turvallisuusohjeita:

VAROITUS!

- Tämä tuote on suunniteltu ja tarkoitettu ainoastaan käytettäväksi ajoneuvoissa tai pysyviin asennuksiin ajoneuvoihin. Muu käyttö tapahtuu omalla vastuullasi.
- Lue tuotteen mukana tulevat käyttöohjeet, tuotekuvaus ja tarvittaessa yhteensopivuusluettelo vastaavista kohdeajoneuvoista.
- Noudata kaikkia käyttöohjeiden ohjeita tämän tuotteen turvallisesta asennuksesta ja käytöstä autoissa, maastoajoneuvoissa, pakettiautoissa tai matkailuautoissa.
- Käytä tuotetta tarkalleen käyttöohjeiden ja/tai tuotekuvauksen mukaisesti tarkoitettuun käyttöön.
- Älä yritä asentaa tätä tuotetta itse, jos sinulla ei ole tarvittavaa erityisosaamista! Oikea asennus kohdeajoneuvon mukaisesti on ehdoton edellytys tuotteen käytölle. Tämä koskee erityisesti sen liittämistä ajoneuvon sähköjärjestelmään ja tarvittaessa ajoneuvon muihin lisävarusteisiin, mikä johtaa vuorovaikutukseen ajoneuvon sähköjen kanssa ja kohdeajoneuvon sähköihin. Tämä vaatii asianmukaista ja erityistä osaamista ajoneuvosähköjen ja mekatroniikan osalta.
- Ilman tarvittavaa erityisosaamista tehty itseasennus voi johtaa henkilövahinkoihin, vikoihin tuotteessa ja kohdeajoneuvossa ja jopa ajoneuvon palamiseen.
- Oikean asennuksen ja ajoneuvon 12 V sähköjärjestelmään ja muihin ajoneuvon osiin liittämisen jälkeen ei käyttöön liity merkittäviä vaaroja. Kuitenkin, kuten kaikissa äänentoistotuotteissa, huomioi, että puhesisällön ja/tai musiikin pitkittynyt ja päivittäinen kulutus korkealla äänenvoimakkuudella voi johtaa peruuttamattomaan kuulonmenetykseen. Aseta toiston äänenvoimakkuus normaalille tasolle.
- Tuote noudattaa sovellettavia EU-määräyksiä ja harmonisoituja vastaavan tuoteluokan standardeja.
- Mikäli haluat saada lisätietoja laitteesta ja/tai tämän tuotteen käytöstä ajoneuvossa, ota yhteyttä vastaavan tuotemerkin tukiosastoon.

EU:n asetus 2023/988 – Yleiset tuoteturvallisuusvaatimukset

Huomioi seuraavat tiedot:

Jos sinulla on kysyttävää tämän tuotteen käyttämisestä, tuoteturvallisuudesta, turvallisuusohjeista tai varoituksista koskien tuotteen käyttöä, lue käyttöohjeet ja vieraile tuotemerkin kotisivulla. Tai ota yhteyttä tuotemerkin tukeen tuotemerkin kotisivun kautta lisätietoja varten.

Treoracha sábháilteachta a bhaineann le táirgí

Tabhair faoi deara na treoracha sábháilteachta seo a leanas:

RABHADH!

- Tá an táirge seo deartha agus ceaptha go heisiach lena úsáid nó le suiteáil bhuan i bhfeithiclí. Tá aon úsáid eile ar do phriacal féin.
- Léigh na treoracha oibriúcháin atá iniata leis an táirge, an tuairisc ar an táirge agus, i gcás is infheidhme, an liosta comhoiriúnachta do na spriocfheithiclí faoi seach.
- Breathnaigh agus lean na treoracha uile sna treoracha oibriúcháin maidir le suiteáil agus úsáid shábháilte an táirge seo i gcarranna, SUVanna, veaineanna nó tithe mótaí.
- Úsáid an táirge go díreach mar atá sonraithe sna treoracha oibriúcháin nó/agus i dtuairisc an táirge maidir leis an úsáid atá beartaithe.
- Ná déan iarracht an táirge seo a shuiteáil tú féin mura bhfuil an saineolas riachtanach agat! Tá suiteáil cheart sa spriocfheithicil faoi seach ina réamhriachtanas éigeantach chun an táirge a úsáid. Baineann sé seo go háirithe leis an nasc le córas leictreach na feithicle agus, nuair is infheidhme, le comhpháirteanna forimeallacha eile na feithicle agus leis an idirghníomhú dá bharr sin le leictreachas feithicle agus le leictreonaic na sprice. Teastaíonn saineolas cuí chuige seo i réimse na leictreacha feithicle agus na meicitreonaic.
- Is féidir gortú pearsanta a bheith mar thoradh ar fhéin-shuiteáil gan an t-eolas speisialaithe riachtanach, lochtanna sa táirge agus sa spriocfheithicil agus fiú tinte feithicle.
- Tar éis suiteáil cheart agus nasc leis an gcóras leictreach feithicle 12 V agus comhpháirteanna eile sa fheithicil, níl aon rioscaí suntasacha ann a bhaineann le húsáid. Mar is amhlaidh le gach táirge athsheinm fuaime, áfach, tabhair faoi deara go bhféadfadh caillteanas éisteachta do-aisiompaithe a bheith mar thoradh ar chaitheamh fada agus laethúil ar ábhar labhartha agus/nó ceol a chloisteáil ró-ard. Socraigh an méid athsheinm go dtí gnáthleibhéal.
- Comhlíonann an t-alt na rialacháin AE is infheidhme agus caighdeáin chomhchuibhithe na catagóire táirgí faoi seach.
- Má theastaíonn tuilleadh faisnéise uait maidir le feidhmiú agus/nó úsáid an táirge seo san fheithicil, déan teagmháil le do thoil le roinn tacaíochta an bhranda táirge faoi seach.

Rialachán AE 2023/988 - "Ceanglais ghinearálta maidir le sábháilteacht táirgí"

Tabhair faoi deara le do thoil an t-eolas seo a leanas:

Má tá aon cheist eile agat maidir le húsáid an táirge seo, sábháilteacht táirgí, treoracha sábháilteachta nó rabhaidh faoi úsáid an táirge, léigh na treoracha oibriúcháin agus tabhair cuairt ar leathanach baile an bhranda. Nó déan teagmháil le tacaíocht táirge an bhranda trí leathanach baile an bhranda le haghaidh tuilleadh eolais.

Sigurnosne upute relevantne za proizvod

Molimo vas da se pridržavate sljedećih sigurnosnih uputa:

UPOZORENJE!

- Ovaj proizvod je dizajniran i namijenjen isključivo za upotrebu u vozilima ili trajnu ugradnju u vozila. Svaka druga upotreba je na vlastitu odgovornost.
- Pročitajte upute za upotrebu priložene uz proizvod, opis proizvoda i, gdje je primjenjivo, popis kompatibilnosti za odgovarajuća ciljana vozila.
- Pridržavajte se i slijedite sva uputstva u uputama za upotrebu za sigurnu ugradnju i korištenje ovog proizvoda u automobilima, terenskim vozilima, kombijima ili kamperima.
- Proizvod koristite točno onako kako je navedeno u uputama za upotrebu i/ili opisu proizvoda s obzirom na namijenjenu upotrebu.
- Ne pokušavajte sami ugraditi ovaj proizvod ako nemate potrebno stručno znanje! Ispravna ugradnja u odgovarajuće ciljano vozilo obavezan je preduvjet za korištenje proizvoda. Ovo se posebno odnosi na vezu s električnim sustavom vozila i, gdje je primjenjivo, na druge periferne komponente u vozilu i rezultirajuću interakciju s elektrikom vozila i elektronikom ciljanog vozila. Ovo zahtijeva odgovarajuće stručno znanje u području elektrike i mehatronike vozila.
- Samostalna ugradnja bez potrebnog stručnog znanja može dovesti do tjelesnih ozljeda, kvarova na proizvodu i ciljanom vozilu, pa čak i do požara vozila.
- Nema značajnih rizika povezanih s upotrebom nakon pravilne ugradnje i spajanja na 12 V električni sustav vozila i druge komponente u vozilu. Međutim, kao i kod svih proizvoda za reprodukciju zvuka, napominjemo da dugotrajna i svakodnevna konzumacija govornog sadržaja i/ili glazbe uz previsoku glasnoću može dovesti do nepovratnog gubitka sluha. Postavite glasnoću reprodukcije na normalnu razinu.
- Proizvod je u skladu s važećim EU propisima i usklađenim normama odgovarajuće kategorije proizvoda.
- Ako su vam potrebne dodatne informacije o primjeni i/ili korištenju ovog proizvoda u vozilu, obratite se službi za podršku odgovarajuće marke proizvoda.

EU Uredba 2023/988 - "Opći zahtjevi za sigurnost proizvoda"

Obratite pažnju na sljedeće informacije:

Ako imate dodatnih pitanja o korištenju ovog proizvoda, sigurnosti proizvoda, sigurnosnim uputama ili upozorenjima o korištenju proizvoda, pročitajte upute za upotrebu i posjetite početnu stranicu marke. Ili kontaktirajte podršku proizvoda marke putem početne stranice za dodatne informacije.

A termékre vonatkozó biztonsági utasítások

Kérjük, tanulmányozza át az alábbi biztonsági utasításokat:

FIGYELMEZTETÉS!

- Ezt a terméket kizárólag járművekben való használatra vagy járművekbe való állandó beszerelésre tervezték és szánták. Bármely más jellegű használata az Ön saját felelősségére történik.
- Olvassa el a termékhez mellékelt üzemeltetési utasításokat, a termékleírást és amennyiben indokolt a kompatibilitás listáját az adott céljárművekhez.
- Tartson be és kövessen az üzemeltetési utasításban szereplő minden utasítást ennek a terméknek biztonságos beszereléséhez és használatához személygépkocsikban, terepjárókban, kisteherautókban vagy lakóautókban.
- Használja a terméket pontosan az üzemeltetési utasításokban illetve a termékleírásban meghatározottak szerint, a rendeltetésszerű használat tekintetében.
- Ne próbálja meg saját maga beszerelni ezt a terméket, ha nem rendelkezik az ehhez szükséges szakismerettel! A termék használatának elengedhetetlen előfeltétele az adott céljárműbe történő helyes beszerelés. Ez különösen érvényes a jármű elektromos rendszeréhez és adott esetben a jármű egyéb perifériás komponenseihez való csatlakoztatásra, és ebből eredően a céljármű elektromos és elektronikai rendszerével való kölcsönhatásra. Ehhez megfelelő szaktudás szükséges a járművillamosság és mechatronika terén.
- A szükséges szaktudás nélküli beszerelés személyi sérülésekhez, a termék és a céljármű meghibásodásához, sőt akár járműtűzhez is vezethet.
- A helyes beszerelést és a jármű 12 V-os elektromos rendszeréhez, valamint a jármű egyéb alkatrészeihez való csatlakoztatást követően a használat nem jár jelentős kockázattal. Azonban, mint minden hanglejátszó termék esetében, kérjük, vegye figyelembe, hogy a szöveges tartalom, illetve zene túl nagy hangerőn történő hosszantartó és napi hallgatása visszafordíthatatlan halláskárosodáshoz vezethet. Állítsa a hangerőt normál szintre.
- A termék megfelel az alkalmazandó uniós rendeleteknek és az adott termék kategóriára vonatkozó harmonizált szabványoknak.
- További információért a termék járműben történő alkalmazásával, illetve használatával kapcsolatban kérjük, forduljon az adott termék márká ügyfélszolgálatához.

2023/988 EU RENDELET - „Általános termékbiztonsági követelmények”

Kérjük, vegye figyelembe a következő információkat:

Amennyiben további kérdései vannak a termék használatával, a termékbiztonsággal, a biztonsági utasításokkal vagy a termék használatával kapcsolatos figyelmeztetésekkel kapcsolatban, kérjük, olvassa el az üzemeltetési utasításokat és látogasson el a márka honlapjára. Vagy vegye fel a kapcsolatot a márka honlapján keresztül a terméktámogatási ügyfélszolgálattal további információkért.

Su gaminiu susiję saugos nurodymai

Laikykitės šių saugos nurodymų:

ĮSPĖJIMAS!

- Šis gaminys suprojektuotas ir skirtas tik naudojimui arba nuolatiniam montavimui transporto priemonėse. Bet kokį kitą naudojimą vykdote savo rizika.
- Perskaitykite prie gaminio pridėdamą naudojimo instrukciją, gaminio aprašymą ir, jei taikoma, atitinkamų tikslinių transporto priemonių suderinamumo sąrašą.
- Laikykitės visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų, kad šis gaminys būtų saugiai sumontuotas ir naudojamas lengvuosiuose automobiliuose, visureigiuose, furgonuose ar kemperiuose.
- Gaminį naudokite taip, kaip nurodyta naudojimo instrukcijoje ir (arba) gaminio aprašyme, pagal numatytą paskirtį.
- Nebandykite patys montuoti šio gaminio, jei neturite reikiamų žinių! Tinkamas montavimas atitinkamoje tikslinėje transporto priemonėje yra privaloma gaminio naudojimo sąlyga. Ttai visų pirma taikoma sujungimui su transporto priemonės elektros sistema ir, jei taikoma, su kitais transporto priemonės išoriniais komponentais ir dėl to atsirandančiai sąveikai su tikslinės transporto priemonės elektra ir elektronika. Tam reikalingos atitinkamos žinios transporto priemonių elektros ir mechatronikos srityje.
- Savarankiškas montavimas, neturint reikiamų specialių žinių, gali sukelti asmens sužalojimą, gaminio ir transporto priemonės defektus ir net transporto priemonės gaisrą.
- Tinkamai sumontavus ir prijungus prie 12 V transporto priemonės elektros sistemos bei kitų transporto priemonės sudedamųjų dalių, didelės rizikos, susijusios su naudojimu, nėra. Tačiau, kaip ir visų kitų garso atkūrimo gaminių atveju, atkreipkite dėmesį, kad ilgalaikis ir kasdienis kalbamo turinio ir (arba) muzikos klausymasis per dideliu garsu gali sukelti negrįžtamą klausos praradimą. Nustatykite įprastą atkūrimo garsumą.
- Gaminys atitinka ES reglamentus ir darnuosius standartus, galiojančius atitinkamai gaminių kategorijai.
- Jei reikia daugiau informacijos apie šio gaminio taikymą ir (arba) naudojimą transporto priemonėje, kreipkitės į atitinkamo gaminio prekės ženklo palaikymo skyrių.

ES reglamentas 2023/988 – „Bendrieji gaminių saugos reikalavimai“

Atsižvelkite į šią informaciją:

Jei turite papildomų klausimų apie šio gaminio naudojimą, saugą ir jos instrukcijas ar įspėjimus dėl gaminio naudojimo, perskaitykite naudojimo instrukciją ir apsilankykite prekės ženklo tinklalapyje. Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į šio prekės ženklo produktų techninės pagalbos skyrių, esantį prekės ženklo pagrindiniame puslapyje.

Ar izstrādājumu saistītie drošības norādījumi

levērojiet tālāk minētos drošības norādījumus.

BRĪDINĀJUMS!

- Šis izstrādājums ir izstrādāts un paredzēts tikai lietošanai vai pastāvīgai uzstādīšanai transportlīdzekļos. Jebkura cita izmantošana ir jūsu pašu risks.
- Izlasiet izstrādājumam pievienoto lietošanas pamācību, izstrādājuma aprakstu un, ja nepieciešams, saderības sarakstu attiecīgajiem mērķa transportlīdzekļiem.
- levērojiet un sekojiet visiem lietošanas pamācībā sniegtajiem norādījumiem par šī izstrādājuma drošu uzstādīšanu un lietošanu automašīnās, apvidus automašīnās, furgonos vai kemperos.
- Lietojiet izstrādājumu tieši tā, kā norādīts lietošanas pamācība un/vai izstrādājuma aprakstā, ņemot vērā paredzēto lietojumu.
- Nemēģiniet pats uzstādīt šo izstrādājumu, ja jums nav nepieciešamo speciālo zināšanu! Pareiza uzstādīšana attiecīgajā mērķa transportlīdzeklī ir obligāts priekšnoteikums izstrādājuma lietošanai. Tas jo īpaši attiecas uz savienojumu ar transportlīdzekļa elektrisko sistēmu un, ja nepieciešams, uz citām transportlīdzekļa perifērijas sastāvdaļām, kā arī uz to mijiedarbību ar mērķa transportlīdzekļa elektrisko un elektronisko sistēmu. Tam ir nepieciešamas atbilstošas speciālās zināšanas transportlīdzekļu elektrotehnikas un mehatronikas jomā.
- Pašuzstādīšana bez nepieciešamajām speciālajām zināšanām var radīt traumas, izstrādājuma un mērķa transportlīdzekļa defektus un pat izraisīt transportlīdzekļa aizdegšanos.
- Pēc pareizas uzstādīšanas un pievienošanas 12 V transportlīdzekļa elektrosistēmai un citām transportlīdzekļa sastāvdaļām būtiski riski lietošanas laikā nav paredzami. Tomēr, kā tas ir ar visiem audio atskaņošanas izstrādājumiem, ņemiet vērā, ka ilgstoša un ikdienas ierunāta satura vai mūzikas klausīšanās pārāk lielā skaļumā var radīt neatgriezenisku dzirdes zudumu. Iestatiet atskaņošanas skaļumu normālā līmenī.
- Izstrādājums atbilst spēkā esošajām ES regulām un attiecīgās izstrādājumu kategorijas saskaņotajiem standartiem.
- Ja jums nepieciešama papildu informācija par šī izstrādājuma pielietojumu un/vai lietošanu transportlīdzeklī, sazinieties ar attiecīgā izstrādājuma zīmola atbalsta nodaļu.

ES regula 2023/988 – “Ražojumu vispārējās drošuma prasības”

Ņemiet vērā tālāk norādīto informāciju.

Ja jums ir vēl kādi jautājumi par šī izstrādājuma lietošanu, izstrādājuma drošību, drošības norādījumiem vai brīdinājumiem par izstrādājuma lietošanu, izlasiet lietošanas pamācību un apmeklējiet zīmola mājaslapu. Vai arī sazinieties ar zīmola izstrādājumu atbalstu, izmantojot zīmola mājaslapu, lai iegūtu papildinformāciju.

Istruzzjonijiet tas-sikurezza rilevanti għall-prodott

Jekk jogħġbok osserva l-istruzzjonijiet tas-sikurezza li ġejjin:

TWISSIJA!

- Dan il-prodott huwa ddisinjat u maħsub esklussivament għall-użu jew għall-installazzjoni permanenti fil-vetturi. Kwalunkwe użu ieħor huwa għar-riskju tiegħek.
- Aqra l-istruzzjonijiet operattivi mehmuża mal-prodott, id-deskrizzjoni tal-prodott u, fejn applikabbli, il-lista ta' kompatibbiltà għall-vetturi fil-mira rispettivi.
- Osserva u segwi l-istruzzjonijiet kollha fl-istruzzjonijiet operattivi għall-installazzjoni u l-użu sikur ta' dan il-prodott fil-karozzi, SUVs, vannijiet jew motorhomes.
- Uża l-prodott eżatt kif speċifikat fl-istruzzjonijiet operattivi u/jew fid-deskrizzjoni tal-prodott fir-rigward tal-użu maħsub.
- Tippruvax tinstalla dan il-prodott inti stess jekk ma għandekx l-għarfien speċjalizzat meħtieġ! L-installazzjoni korretta fil-vettura fil-mira rispettiva hija prerekwizit obbligatorju għall-użu tal-prodott. Dan japplika b'mod partikolari għall-konnessjoni mas-sistema elettrika tal-vettura u, fejn applikabbli, għal komponenti periferali oħra fil-vettura u l-interazzjoni li tirriżulta mal-elettriku u l-elettronika tal-vettura fil-mira. Dan jeħtieġ għarfien speċjalizzat xieraq fil-qasam tal-elettriku u l-mekatronika tal-vetturi.
- Jekk tinstalla inti stess mingħajr l-għarfien speċjalizzat meħtieġ, dan jista' jwassal għal korriment personali, difetti fil-prodott u l-vettura fil-mira u anke nirien tal-vetturi.
- Wara installazzjoni korretta u konnessjoni mas-sistema elettrika tal-vettura ta' 12 V u komponenti oħra fil-vettura, m'hemm l-ebda riskji sinifikanti assoċjati mal-użu. Madankollu, bħal fil-każ tal-prodotti kollha ta' daqq tal-awdjoo, jekk jogħġbok innota li l-konsum fit-tul u ta' kuljum ta' kontenut mitkellem u/jew mużika b'volum għoli wisq jista' jwassal għal telf ta' smiġħ irriversibbli. Issettja l-volum tad-daqq għal livell normali.
- L-artikolu jikkonforma mar-regolamenti applikabbli tal-UE u l-standards armonizzati tal-kategorija tal-prodott rispettiva.
- Jekk teħtieġ aktar informazzjoni dwar l-applikazzjoni u/jew l-użu ta' dan il-prodott fil-vettura, jekk jogħġbok ikkuntattja lid-dipartiment ta' appoġġ tal-marka tal-prodott rispettiva.

Regolament tal-UE 2023/988 - "Rekwiziti dwar is-sikurezza ġenerali tal-prodotti"

Jekk jogħġbok hu nota tal-informazzjoni li ġejja:

Jekk għandek aktar mistoqsijiet dwar l-użu ta' dan il-prodott, is-sikurezza tal-prodott, l-istruzzjonijiet tas-sikurezza jew twissijiet dwar l-użu tal-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet operattivi u żur il-paġna ewlenija tal-marka. Jew ikkuntattja l-appoġġ dwar il-prodott tal-marka permezz tal-paġna ewlenija tal-marka għal aktar informazzjoni.

Instrukcja bezpieczeństwa dotycząca wyrobu

Należy przestrzegać następujących instrukcji bezpieczeństwa:

OSTRZEŻENIE!

- Niniejszy produkt został zaprojektowany i jest przeznaczony do użytku lub stałego montażu wyłącznie w pojazdach. Inny sposób użytkowania odbywa się na ryzyko użytkownika.
- Należy przeczytać instrukcję obsługi dołączoną do produktu, opis produktu oraz, w stosownych przypadkach, listę zgodności stosowania z właściwymi pojazdami.
- Dla zapewnienia bezpiecznej instalacji i użytkowania tego produktu w samochodach osobowych, SUV-ach, vanach lub kamperach należy przestrzegać i postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi.
- Produkt należy użytkować w sposób określony dla zamierzonego zastosowania w instrukcji obsługi lub/i opisie produktu.
- W przypadku braku niezbędnej wiedzy specjalistycznej nie należy samodzielnie instalować tego produktu! Prawidłowa instalacja w odpowiednim pojeździe docelowym stanowi obowiązkowy warunek wstępny korzystania z produktu. W szczególności dotyczy to połączenia z układem elektrycznym pojazdu, a w stosownych przypadkach z innymi komponentami zewnętrznymi w pojeździe oraz wynikającej z tego interakcji z instalacją elektryczną i elektroniczną docelowego pojazdu. Czynność ta wymaga stosownej wiedzy specjalistycznej w zakresie elektryczności i mechatroniki pojazdów.
- Samodzielna instalacja przy braku niezbędnej wiedzy specjalistycznej może prowadzić do obrażeń ciała, spowodowania wad produktu i pojazdu docelowego, a nawet pożaru pojazdu.
- Po wykonaniu prawidłowej instalacji i podłączeniu do 12-woltowego układu elektrycznego i innych komponentów pojazdu, nie występują żadne istotne zagrożenia związane z użytkowaniem. Jednak, podobnie jak w przypadku wszystkich urządzeń służących do odtwarzania dźwięku, należy pamiętać, że długotrwałe i codzienne słuchanie języka mówionego i/lub muzyki przy zbyt dużej głośności może prowadzić do nieodwracalnej utraty słuchu. Głośność odtwarzania trzeba na normalny poziom.
- Artykuł jest zgodny z obowiązującymi przepisami UE i zharmonizowanymi normami dla odpowiedniej kategorii produktów.
- W przypadku potrzeby uzyskania dodatkowych informacji dotyczących stosowania i/lub użytkowania tego produktu w pojeździe, prosimy o kontakt z działem wsparcia odpowiedniej marki produktu.

Rozporządzenie UE 2023/988 - „Ogólne wymagania dotyczące bezpieczeństwa produktów”

Należy zwrócić uwagę na następujące informacje:

W przypadku dodatkowych pytań dotyczących użytkowania produktu, jego bezpieczeństwa, instrukcji w zakresie bezpieczeństwa lub ostrzeżeń dotyczących użytkowania produktu, należy przeczytać instrukcję obsługi i odwiedzić stronę główną marki. Aby uzyskać dodatkowe informacje, można również skontaktować się z działem wsparcia produktu marki za pośrednictwem strony głównej tej marki.

Instruções de segurança relevantes para o produto

Respeite as seguintes instruções de segurança:

ATENÇÃO!

- Este produto foi concebido e destina-se exclusivamente à utilização ou instalação permanente em veículos. Qualquer outra utilização é feita por conta e risco do utilizador.
- Leia o manual de instruções fornecido com o produto, a descrição do produto e, se necessário, a lista de compatibilidade para os respetivos veículos-alvo.
- Consulte e siga todas as instruções do manual de instruções para a instalação e utilização seguras deste produto em automóveis, SUV, carrinhas ou autocaravanas.
- Utilize o produto exatamente como indicado no manual de instruções e/ou na descrição do produto no que diz respeito à utilização prevista.
- Não tente montar este produto sozinho se não possuir os conhecimentos técnicos necessários! A instalação correta no respetivo veículo-alvo é um pré-requisito obrigatório para a utilização do produto. Isto aplica-se, em particular, à ligação ao sistema elétrico do veículo e, se necessário, a outros componentes periféricos do veículo e à interação resultante com a parte elétrica e eletrónica do veículo-alvo. Para tal, são necessários conhecimentos especializados adequados no domínio da eletricidade e da mecatrónica dos veículos.
- A auto-instalação sem os necessários conhecimentos especializados pode provocar lesões pessoais, defeitos no produto e no veículo-alvo e até incêndios no veículo.
- Após a instalação e ligação corretas ao sistema elétrico de 12 V do veículo e a outros componentes do veículo, não existem riscos significativos associados à utilização. No entanto, tal como acontece com todos os produtos de reprodução de áudio, tenha em atenção que o consumo prolongado e diário de conteúdo falado e/ou música num volume de audição demasiado elevado pode levar a uma perda auditiva irreversível. Configure o volume de reprodução para um nível normal.
- O artigo está em conformidade com os regulamentos da UE aplicáveis e com as normas harmonizadas da respectiva categoria de produtos.
- Se precisar de mais informações sobre a aplicação e/ou utilização deste produto no veículo, entre em contacto com o departamento de assistência da respetiva marca de produto.

Regulamento UE 2023/988 - "Requisitos gerais de segurança dos produtos"

Atenção às seguintes informações:

Se tiver mais questões sobre a utilização deste produto, segurança do produto, instruções de segurança ou avisos sobre a utilização do produto, leia o manual de instruções e visite a página inicial da marca. Ou entre em contacto com o serviço de apoio ao produto da marca através da página inicial da marca para mais informações.

Instrucțiuni de siguranță relevante pentru produs

Vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni de siguranță:

AVERTISMENT!

- Acest produs este proiectat și destinat exclusiv utilizării sau instalării permanente în vehicule. Orice altă utilizare este pe propriul risc.
- Citiți instrucțiunile de utilizare anexate produsului, descrierea produsului și, după caz, lista de compatibilitate pentru vehiculele țintă respective.
- Respectați și urmați toate instrucțiunile din instrucțiunile de utilizare pentru instalarea și utilizarea în siguranță a acestui produs în autoturisme, SUV-uri, furgonete sau rulote.
- Utilizați produsul exact așa cum se specifică în instrucțiunile de utilizare sau/și în descrierea produsului cu privire la utilizarea prevăzută.
- Nu încercați să instalați singur acest produs dacă nu aveți cunoștințele de specialitate necesare! Instalarea corectă în vehiculul țintă respectiv este o condiție prealabilă obligatorie pentru utilizarea produsului. Acest lucru se aplică în special conexiunii cu sistemul electric al vehiculului și, după caz, cu alte componente periferice ale vehiculului și interacțiunii rezultate cu sistemul electric și electronic al vehiculului țintă. Aceasta necesită cunoștințe de specialitate adecvate în domeniul electricității și mecatronicii vehiculelor.
- Autoinstalarea fără cunoștințele de specialitate necesare poate duce la vătămări corporale, defecte ale produsului și ale vehiculului țintă și chiar incendii ale vehiculului.
- După instalarea și conectarea corectă la sistemul electric de 12 V al vehiculului și la alte componente din vehicul, nu există riscuri semnificative asociate cu utilizarea. Cu toate acestea, ca în cazul tuturor produselor de redare audio, vă rugăm să rețineți că consumul zilnic și prelungit de conținut vorbit și/sau muzică la un volum de ascultare prea ridicat poate duce la pierderea ireversibilă a auzului. Setați volumul de redare la un nivel normal.
- Articolul respectă reglementările UE aplicabile și standardele armonizate ale categoriei de produse respective.
- Dacă aveți nevoie de informații suplimentare cu privire la aplicarea și/sau utilizarea acestui produs în vehicul, vă rugăm să contactați departamentul de asistență al mărcii produsului respectiv.

Regulamentul UE 2023/988 - "Cerințe generale privind siguranța produselor"

Vă rugăm să rețineți următoarele informații:

Dacă aveți întrebări suplimentare privind utilizarea acestui produs, siguranța produsului, instrucțiuni de siguranță sau avertismente privind utilizarea produsului, vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare și să vizitați pagina de pornire a mărcii. Sau contactați asistența pentru produse a mărcii prin intermediul paginii de pornire a mărcii pentru informații suplimentare.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa výrobku

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny:

VAROVANIE!

- Tento výrobok je navrhnutý a určený výhradne na použitie alebo trvalú inštaláciu do vozidiel. Akékoľvek iné použitie je na vaše vlastné riziko.
- Prečítajte si návod na obsluhu priložený k výrobku, popis výrobku a prípadne zoznam kompatibility pre dané cieľové vozidlá.
- Dodržiavajte všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu a postupujte podľa nich pre bezpečnú inštaláciu a používanie tohto výrobku v automobiloch, SUV, dodávkach či obytných vozidlách.
- Výrobok používajte presne tak, ako je špecifikované v návode na obsluhu a/alebo v popise výrobku s ohľadom na zamýšľané používanie.
- Nesnažte sa nainštalovať tento výrobok sami, ak nemáte potrebné odborné znalosti! Správna inštalácia v danom cieľovom vozidle je povinným predpokladom na používanie výrobku. To platí hlavne na spojenie s elektrickým systémom vozidla a prípadne s inými periférnymi komponentmi vo vozidle a na výslednú interakciu s elektrickým systémom vozidla a elektronikou cieľového vozidla. To vyžaduje primerané odborné vedomosti v oblastiach elektrotechniky a mechatroniky vozidiel.
- Vlastná inštalácia bez potrebných odborných vedomostí môže viesť k poraneniu osôb, poruchám na výrobku a cieľovom vozidle a dokonca až k požiaru vozidla.
- Po správnej inštalácii a pripojení k elektrickému systému vozidla s hodnotou 12 V a iným komponentom vo vozidle nehrozia žiadne významné riziká týkajúce sa používania. Ako pri všetkých výrobkoch na prehrávanie zvuku však upozorňujeme na to, že dlhodobé a každodenné počúvanie hovoreného obsahu a/alebo hudby pri príliš vysokej úrovni hlasitosti môže viesť k nezvratnej strate sluchu. Nastavte hlasitosť prehrávania na bežnú úroveň.
- Výrobok vyhovuje platným predpisom EÚ a harmonizovaným normám danej kategórie výrobkov.
- Ak potrebujete ďalšie informácie o aplikácii a/alebo používaní tohto výrobku vo vozidle, kontaktujte oddelenie podpory danej značky výrobku.

Nariadenie EÚ 2023/988 – „Všeobecné požiadavky na bezpečnosť výrobkov“

Upozorňujeme na nasledujúce informácie:

Ak máte akékoľvek ďalšie otázky týkajúce sa používania tohto výrobku, jeho bezpečnosti, bezpečnostných pokynov či varovaní týkajúcich sa jeho používania, prečítajte si návod na obsluhu a navštívte domovskú stránku značky. Alebo kontaktujte oddelenie podpory výrobkov značky prostredníctvom domovskej stránky značky a získajte ďalšie informácie.

Varnostna navodila za izdelek

Upoštevajte naslednja varnostna navodila:

OPOZORILO!

- Ta izdelek je zasnovan in namenjen izključno za uporabo ali trajno vgradnjo v vozila. Vsaka druga uporaba je na vašo lastno odgovornost.
- Preberite navodila za uporabo, ki so priložena izdelku, opis izdelka in, kjer je primerno, seznam združljivosti za zadevna ciljna vozila.
- Upoštevajte vsa navodila v navodilih za uporabo za varno namestitvev in uporabo tega izdelka v avtomobilih, terenskih vozilih, kombijih ali avtodomih.
- Izdelek uporabljajte točno tako, kot je navedeno v navodilih za uporabo in/in opisu izdelka glede na predvideno uporabo.
- Če nimate potrebnega strokovnega znanja, ne poskušajte sami namestiti tega izdelka! Pravilna namestitev v zadevno ciljno vozilo je obvezen predpogoj za uporabo izdelka. To velja zlasti za povezavo z električnim sistemom vozila in, kjer je primerno, za druge periferne komponente v vozilu ter posledično interakcijo z električnim sistemom in elektroniko ciljnega vozila. To zahteva ustrezno strokovno znanje s področja elektrike in mehatronike vozil.
- Lastna namestitev brez potrebnega strokovnega znanja lahko povzroči telesne poškodbe, okvare izdelka in ciljnega vozila ter celo požar vozila.
- Po pravilni namestitvi in priključitvi na električni sistem vozila 12 V in druge komponente v vozilu ni večjih tveganj, povezanih z uporabo. Vendar, kot pri vseh izdelkih za predvajanje zvoka, upoštevajte, da lahko dolgotrajno in vsakodnevno uživanje govorjene vsebine in/ali glasbe pri previsoki glasnosti povzroči nepopravljivo izgubo sluha. Nastavite glasnost predvajanja na normalno raven.
- Izdelek je v skladu z veljavnimi predpisi EU in usklajenimi standardi zadevne kategorije izdelkov.
- Če potrebujete dodatne informacije o uporabi in/ali uporabi tega izdelka v vozilu, se obrnite na oddelek za podporo zadevne znamke izdelka.

Uredba EU 2023/988 –Uredba EU 2023/988 – “Splošne varnostne zahteve za proizvode »Splošne varnostne zahteve za proizvode«

Upoštevajte naslednje informacije:

Če imate dodatna vprašanja o uporabi tega izdelka, varnosti izdelka, varnostnih navodilih ali opozorilih o uporabi izdelka, preberite navodila za uporabo in obiščite domačo stran blagovne znamke. Ali pa se za dodatne informacije obrnite na podporo za izdelke blagovne znamke prek domače strani blagovne znamke.

Produktrelevanta säkerhetsanvisningar

Vänligen observera följande säkerhetsanvisningar:

VARNING!

- Denna produkt är konstruerad och avsedd uteslutande för användning eller permanent installation i fordon. All annan användning sker på egen risk.
- Läs den bruksanvisning som medföljer produkten, produktbeskrivningen och, i förekommande fall, kompatibilitetslistan för respektive målfordon.
- Observera och följ alla anvisningar i bruksanvisningen för säker installation och användning av denna produkt i bilar, SUV:ar, skåpbilar eller husbilar.
- Använd produkten exakt så som anges i bruksanvisningen och/eller produktbeskrivningen med avseende på avsedd användning.
- Försök inte att installera produkten själv om du inte har den nödvändiga fackkunskapen! Korrekt installation i respektive målfordon är en obligatorisk förutsättning för att kunna använda produkten. Detta gäller särskilt anslutningen till fordonets elektriska system och, i förekommande fall, till andra kringutrustningskomponenter i fordonet och den resulterande interaktionen med fordonets elektriska och elektroniska system i målfordonet. Detta kräver lämplig specialistkunskap inom området fordonselektrik och mekatronik.
- Självinstallation utan nödvändig specialistkunskap kan leda till personskador, defekter på produkten och målfordonet och till och med fordonsbränder.
- Efter korrekt installation och anslutning till fordonets 12 V elsystem och andra komponenter i fordonet finns det inga betydande risker i samband med användningen. Som med alla produkter som spelar upp ljud bör du dock vara uppmärksam på att långvarig och daglig användning av talat innehåll och/eller musik med för hög lyssningsvolym kan leda till irreversibel hörselnedsättning. Ställ in uppspelningsvolymen på en normal nivå.
- Artikeln överensstämmer med tillämpliga EU-förordningar och harmoniserade standarder för respektive produktkategori.
- Om du behöver ytterligare information om applicering och/eller användning av denna produkt i fordonet, vänligen kontakta supportavdelningen för respektive produktmärke.

EU-förordning 2023/988 - "Allmänna krav på produktsäkerhet"

Vänligen notera följande information:

Om du har ytterligare frågor om användningen av denna produkt, produktsäkerhet, säkerhetsanvisningar eller varningar om produktanvändning, läs bruksanvisningen och besök varumärkets hemsida. Eller kontakta varumärkets produktsupport via varumärkets hemsida för ytterligare information.